

# wëasy

**Instruction manual  
Manuel d'utilisation  
Bedienungsanleitung  
Handboek  
Manual de Utilización  
Manuale d'uso**



**WIND160**  
**Stand Fan**  
**Ventilateur sur pied**  
**Bodenventilator**  
**Staande ventilator**  
**Ventilador con pie**  
**Ventilatore da pollici**

# ENGLISH

Safety Information – keep for future use.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Before connecting the appliance, ensure your mains voltage matches the voltage specified on the rating plate.
- The product is for household use only.
- Only use the appliance indoors and only for the purpose it was designed.
- Never immerse the appliance in water or other liquids; never spray liquids on the appliance.
- Never leave the fan unattended while it is in use. Always turn the product to the OFF position and unplug it from the electrical outlet when not in use.
- Extreme caution should be taken when the fan is used by or near children or persons with impaired mobility.
- Do not operate the fan with a damaged cord or plug, or if the fan malfunctions or has been dropped, or damaged. If the supply lead is damaged it must be replaced by a competent person using the correct lead.

- Use the fan in a well-ventilated area. When in use, the fan must be kept a minimum distance (no less than 20cm) away from all walls and furniture. Air intakes and exhaust openings should not be blocked unexpectedly.
- Do not insert fingers or place other objects into the fans air vent or grill. Doing so will cause a serious hazard and mechanical danger when in use.
- Use the appliance on a dry, stable and level surface only.
- Prevent children from pulling on the mains cord or knocking the fan.
- Do not run the mains cord under carpeting and do not cover the cord with throw rugs, runners or alike. Place the cord away from pedestrian traffic areas so it will not be tripped over.
- Before use make sure the fan is placed on stable surface.

This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved.

Cleaning and maintenance should not be carried out by children unless they are at least 8 years of age and are supervised by an adult.

Keep the appliance and its power cord out of reach of children under 8 years of age.

- When using electrical equipment, safety precautions must always be taken to prevent the risk of fire, electric shock and/or injury in the event of misuse.

Make sure that the voltage rating on the typeplate corresponds to your main voltage of your installation. If this is not the case, contact the dealer and do not connect the unit

The device must not be used if it has been dropped, if obvious signs of damage are visible

Please keep this document at hand and give it to the future owner in case of transfer of your device

This device is not intended for use by persons with reduced capacity on the physical, mental or sensory or lack of experience and knowledge, unless he has them was asked to monitor or if they have

had instructions on the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the device.

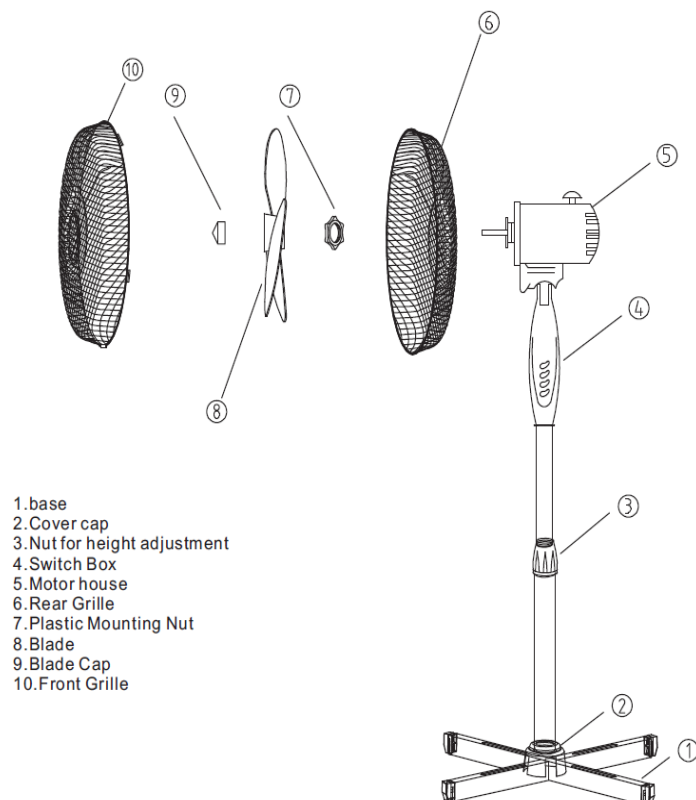
The device is not intended to be operated by external timer means or a remote control system.

The machine is only used for household and indoor.

Young children, the elderly or suffering people should not be directly exposed to the fan last for a long period of time.

## Know Your Stand Fan

General description of main parts

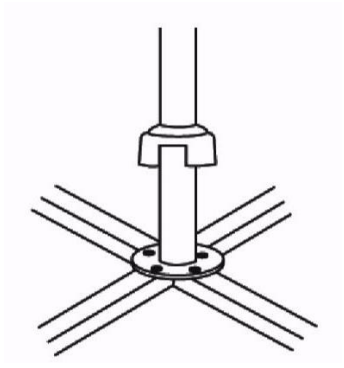


## Installation

Assembly of your stand fan (for cross base)

1. Your stand fan has been boxed unassembled to minimize packaging waste. Each part is designed to fit together and be disassembled easily for cleaning or storage. Assemble the base to the support pole using the fasteners provided.

2. Loosen the height adjustment ring and extend the support pole to your desired height.

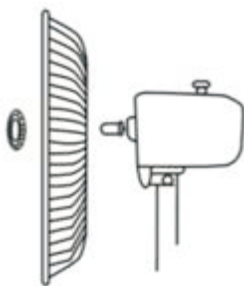


Retighten the height adjustment ring to prevent slipping, then place the fan assembly onto the pole and tighten the pole screw manually.

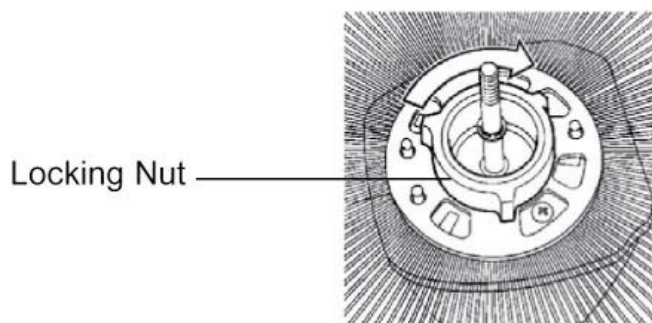
3. Fit the motor to the stand pole and secure using the screw.

4. Remove the blade cap by turning it clockwise, then the locking nut by turning it anti-clockwise from the motor axis.

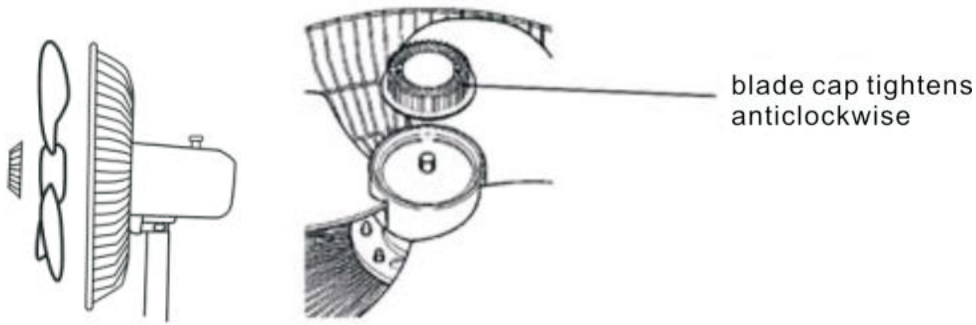
5. Place the rear guard onto the motor through the axis, ensure the rear guard fits onto the locating lugs, if this is done correctly, the carrying handle is at the top.



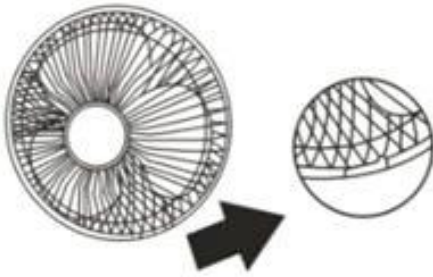
6. Fix the rear guard into position by replacing the locking nut.



7. Put the blade through the motor axis, use the blade cap to fasten the blade. The groove in the centre of the fan blade aligns with the T-bar on the motor axis to ensure correct positioning.



8. Fit the front guard to the rear guard, align both guards and tighten them together using the guard ring.



### Using Your Stand Fan

**CAUTION:** The fan must be sited on a flat and stable surface.

Before connecting the fan to your mains AC socket, set all the switches to the OFF Position.

### Speed

0	OFF
1	Low
2	Mid
3	Hi



## Oscillating control

The fan can operate in oscillating or stationary mode. Press the oscillation button to activate the oscillating mode. To stop the oscillation mode pull the button back up.



## Height adjustment

The height of the fan can be easily adjusted. Loosen the adjustment knob (part 3) and slide the stand pole up or down as required. Tighten the knob at the desired position.



## Care & Cleaning

**CAUTION:** Before cleaning, make sure the fan has been switched off, unplugged and allowed to completely stop before cleaning.

Using a soft damp cloth, with or without a mild soap solution, carefully clean the exterior of the product. Never use abrasive cleaning agents or solvents.

Do not allow water or other liquids to enter the interior of the product as this could cause a fire and create an electrical hazard.

## Technical Specification

- Rated voltage 220-240V ~ 50Hz
- Rated power input 55W
- Protection Class II

# ENVIRONMENT



**CAUTION:**

Do not dispose of this product as it has with other household products. There is a separation of this waste product into communities, you will need to inform your local authorities about the places where you can return this product. In fact, electrical and electronic products contain hazardous substances that have harmful effects on the environment or human health and should be recycled. The symbol here indicates that electrical and electronic equipment should be chosen carefully, a wheeled waste container is marked with a cross.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France  
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05



# FRANÇAIS

Informations de sécurité à conserver en lieu sûr.

Lorsque l'on utilise un appareil électrique, il faut toujours respecter les précautions de base suivantes :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ou par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et si elles connaissent les risques encourus.
- Les enfants doivent être surveillés pour vérifier qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil sans surveillance.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension de votre secteur corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Ce produit est uniquement conçu pour un usage domestique.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et uniquement dans le but pour lequel il a été conçu.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides; ne vaporisez jamais de liquide sur l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Mettez toujours l'appareil en position OFF et débranchez-le de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.

- Des précautions particulières doivent être prises lorsque le ventilateur est utilisé par ou à proximité d'enfants ou de personnes à mobilité réduite.
- Ne faites pas fonctionner le ventilateur avec un cordon ou une fiche endommagée, si le ventilateur fonctionne mal, s'il est tombé ou est abîmé. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par une personne compétente utilisant le câble approprié.
- Utilisez l'appareil dans des endroits bien ventilés. Lors de son utilisation, le ventilateur doit être maintenu à une distance minimale (pas moins de 20 cm) des murs et des meubles. Les entrées et sorties d'air ne doivent pas être bloquées.
- Ne mettez pas les doigts ou d'autres objets dans l'évent ou la grille du ventilateur. Cela entraînerait un grave risque de blessure ou de dégât mécanique lors de son utilisation.
- Utilisez l'appareil uniquement sur une surface sèche, stable et plane.
- Empêchez les enfants de tirer sur le cordon d'alimentation ou de taper sur le ventilateur.
- Ne faites pas passer le cordon d'alimentation sous une moquette et ne couvrez pas le cordon avec des tapis, des patins ou autre chose. Éloignez le cordon des zones de passage afin de ne pas trébucher.
- Avant utilisation, assurez-vous que le ventilateur soit placé sur une surface stable.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans, à condition qu'ils soient surveillés et qu'ils aient reçu des instructions pour utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'ils soient pleinement conscients des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils soient âgés d'au moins 8 ans et qu'ils soient surveillés par un adulte.

Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Lors de l'emploi d'équipements électriques, des mesures de sécurité doivent toujours être prises pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution et / ou de blessure en cas de mauvaise utilisation.

Assurez-vous que la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique corresponde à la tension du secteur de votre maison. Si ce n'est pas le cas, contactez le revendeur et ne branchez pas l'appareil.

L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé ou s'il présente des signes évidents de dommages.

Veillez garder ce document à portée de main et le remettre au futur propriétaire en cas de transfert de votre appareil.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant une capacité réduite sur le plan physique, mental ou sensoriel ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

L'appareil n'est pas destiné à être utilisé à l'aide d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande.

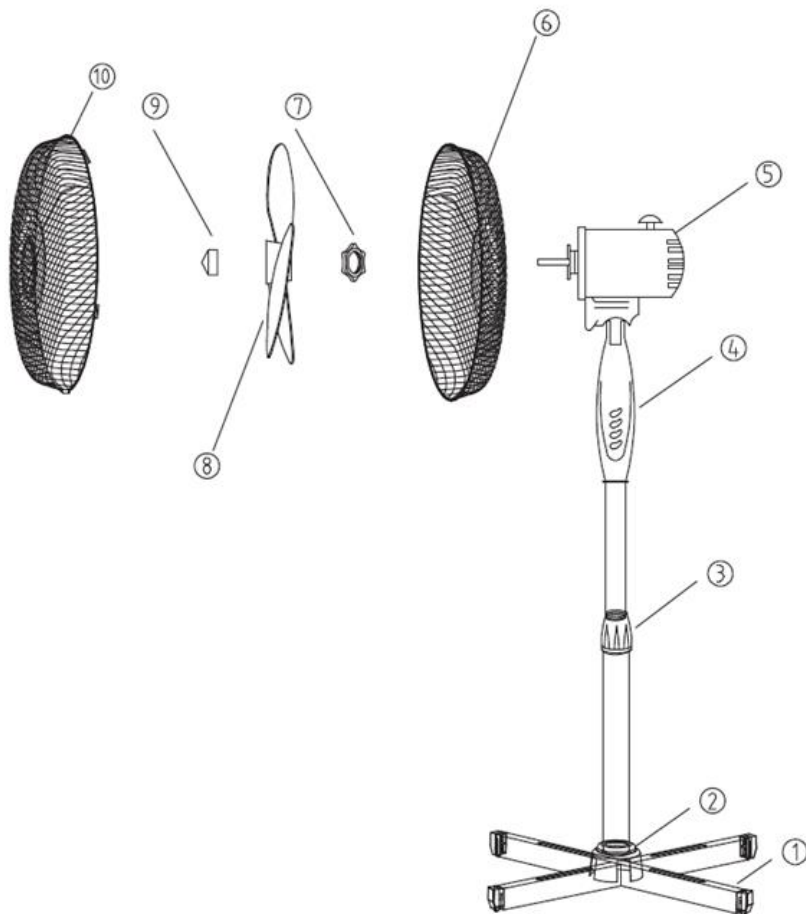
L'appareil est uniquement destiné à être utilisé à des fins domestiques et en intérieur.

Les jeunes enfants, les personnes âgées ou souffrantes ne doivent pas être directement exposées au ventilateur pendant une longue période.

Ne mettez jamais vos doigts ou des objets à travers la grille du ventilateur.

**Découvrez votre ventilateur sur pied**

Description générale des pièces principales :



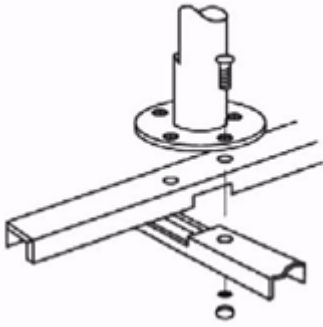
**Fig 1**

1. Pied
2. Capuchon
3. Ecrou pour réglage de la hauteur
4. Boîtier de commande
5. Moteur
6. Grille arrière
7. Ecrou de montage en plastique
8. Pales
9. Capuchon des pales
10. Grille avant

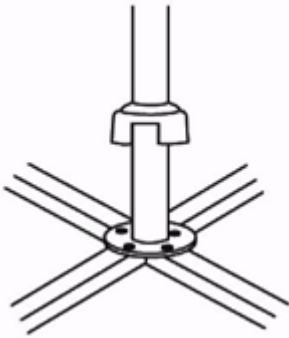
## **Installation**

Montage de votre ventilateur sur pied (pour base en croix)

1. Votre ventilateur sur pied a été emballé non assemblé pour minimiser les déchets d'emballage. Chaque pièce est conçue pour s'emboîter et être démontée facilement pour le nettoyage ou le stockage. Assemblez la base au poteau de support à l'aide des attaches fournies.



2. Desserrez la bague de réglage de la hauteur et ajustez le poteau de support à la hauteur souhaitée.

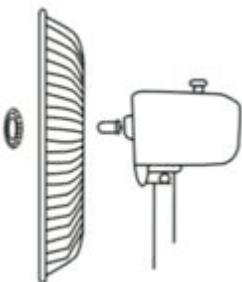


Resserrez ensuite la bague de réglage de la hauteur pour éviter que le poteau glisse, puis placez le ventilateur sur le poteau et serrez la vis du poteau manuellement.

3. Montez le moteur sur le tube et fixez-le à l'aide de la vis.

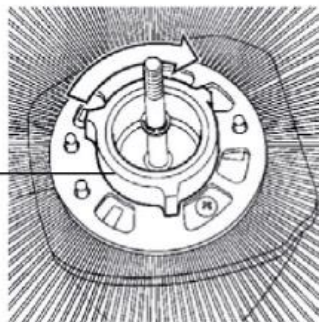
4. Retirez la bague de fixation en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, puis l'écrou de fixation en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à partir de l'axe du moteur.

5. Placez la grille arrière contre le bloc-moteur au travers de l'axe, en vous assurant qu'il s'adapte sur les pattes de fixation. Si cela est fait correctement, la poignée du ventilateur se trouve en haut.

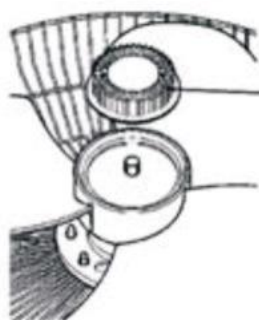
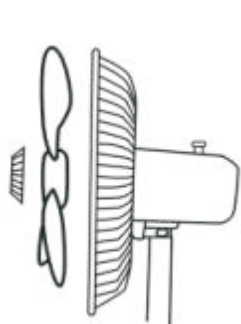


6. Fixez la grille arrière à l'aide de l'écrou de fixation.

Écrou de fixation



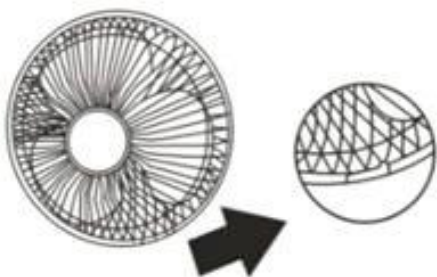
7. Placez les pales sur l'axe du moteur, et fixez-les avec la bague de fixation. La rainure au centre des pales du ventilateur s'aligne avec la barre en T sur l'axe du moteur pour assurer un positionnement correct.



blade cap tightens  
anticlockwise

Bague de fixation à  
serrer vers la gauche

8. Montez la grille sur le carter arrière, alignez-les et serrez-les ensemble à l'aide de la bague de protection.



### Fonctionnement de votre ventilateur sur pied

**MISE EN GARDE** : Le ventilateur doit être installé sur une surface plane et stable.

Avant de brancher le ventilateur à votre prise du secteur, réglez tous les interrupteurs sur la **position OFF**.

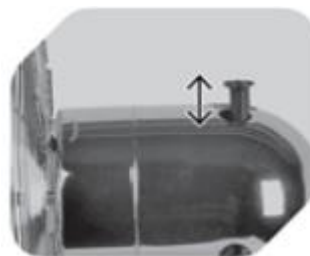
## Réglage des vitesses

0	Arrêt
1	Faible
2	Moyen
3	Élevé



## Oscillation

Le ventilateur peut fonctionner en mode oscillant ou stationnaire. Appuyez sur la commande d'oscillation pour la mettre en route. Pour arrêter l'oscillation, tirez la commande vers le haut.

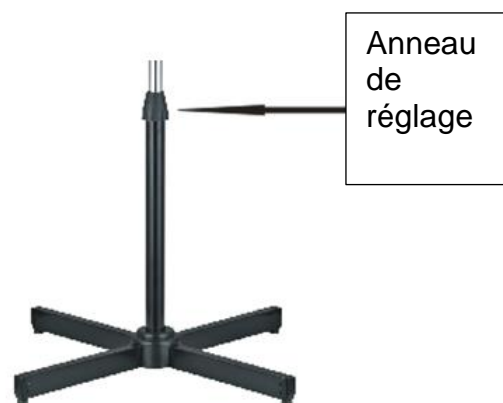


stationnaire.  
route.

## Réglage de la hauteur

La hauteur du ventilateur peut être facilement ajustée. Desserrez l'anneau de réglage et faites glisser la partie extensible vers le haut ou vers le bas selon votre besoin, puis serrez l'anneau à la position souhaitée.

**MISE EN GARDE** : Le ventilateur est lourd, faites attention lors du réglage.



## Entretien & Nettoyage

**MISE EN GARDE** : Avant le nettoyage, assurez-vous que le ventilateur soit éteint, débranché et à l'arrêt.

À l'aide d'un chiffon doux et humide, avec ou sans eau savonneuse, nettoyez soigneusement l'extérieur de l'appareil. \* N'utilisez jamais de produits de nettoyage ou de solvants.

Ne laissez pas d'eau ou un autre liquide pénétrer à l'intérieur de l'appareil car cela pourrait provoquer un incendie ou abîmer le moteur électrique.

## Caractéristiques techniques

- Tension nominale : 220-240V ~ 50Hz
- Puissance nominale : 55 W
- Classe de protection : II

## ENVIRONNEMENT

### ATTENTION :



Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements.

En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France  
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05



# DEUTSCH

Sicherheitsinformationen – für künftige Verwendung aufbewahren.

Während der Nutzung von elektrischen Geräten müssen die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen immer beachtet werden, einschließlich den Folgenden:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahre und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und können die damit verbundenen Gefahren vollständig nachvollziehen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie mit dem Gerät nicht spielen.
- Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Bevor Sie das Gerät anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Hauptspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Das Produkt ist ausschließlich für die Haushaltsnutzung geeignet.
- Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen und nur zum dafür vorgesehenen Zweck.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; sprühen Sie keine Flüssigkeiten auf das Gerät.
- Lassen Sie niemals das Gerät beim Nichtgebrauch unbeaufsichtigt. Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es beim Nichtgebrauch von der Stromversorgung.

- Besondere Vorsicht ist erforderlich, wenn der Ventilator von/ in der Nähe von Kindern oder Personen mit eingeschränkter Mobilität benutzt wird.
  - Bedienen Sie den Ventilator nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind, wenn der Ventilator nicht richtig funktioniert, fallen gelassen oder beschädigt wurde. Wenn Netzzuleitung beschädigt ist, muss sie durch eine funktionierende Netzzuleitung von einer kompetenten Person ersetzt werden.
  - Benutzen Sie den Ventilator an einer gut-belüfteten Stelle. Während der Nutzung muss ein minimaler Abstand (mind. 20 cm) zu allen Wänden und dem Möbel eingehalten werden. Die Zu- und Abluftöffnungen dürfen nicht blockiert werden.
  - Setzen Sie keine Finger oder andere Gegenstände in die Zu- und Abluftöffnungen oder in das Gitter während der Nutzung ein, dies kann zu schwerwiegenden Schäden und mechanischen Beeinträchtigungen führen.
  - Benutzen Sie das Gerät ausschließlich auf einer trockenen, stabilen und ebenen Fläche.
  - Erlauben Sie Kindern nicht an dem Stromkabel zu ziehen oder an dem Gerät zu klopfen.
  - Verlegen Sie das Stromkabel nicht unter dem Teppich und bedecken Sie das Kabel nicht mit Fußmatten, Läufern oder ähnlichem. Verlegen Sie das Kabel fern von Fußgängerbereichen, um eine Stolpergefahr auszuschließen.
  - Vor der Nutzung vergewissern Sie sich, dass der Ventilator auf einer stabilen Fläche platziert ist.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahre benutzt werden, solange sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen über eine sichere Nutzung des Gerätes erhielten und können die damit verbundenen Gefahren vollständig nachvollziehen.

Halten Sie das Gerät und sein Stromkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahre auf.

Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind über 8 Jahre alt und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.

Halten Sie das Gerät und das Stromkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

- Während der Nutzung von elektrischen Geräten müssen Sicherheitsvorkehrungen immer getroffen werden, um das Risiko eines Brandes, eines Stromschlages und/oder einer Verletzung im Falle eines Missbrauchs zu vermeiden. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Hauptspannung Ihrer Einrichtung übereinstimmt. Wenn dies nicht der Fall ist, kontaktieren Sie den Händler und schließen Sie das Gerät nicht ein.

Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es fallen gelassen wurde oder wenn es sichtbare Anzeichen einer Beschädigung aufweist.

Halten Sie bitte diese Anleitung griffbereit und geben Sie diese an den zukünftigen Besitzer im Falle der Übergabe des Gerätes weiter.

Dieses Gerät ist nicht dafür geeignet von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn sie werden beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen zur sicheren Nutzung des Gerätes von der für ihre Sicherheit zuständigen Person. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie mit dem Gerät nicht spielen.

Das Gerät ist nicht dafür geeignet, mithilfe einer externen Schaltuhr oder eines Fernbedienungssystems bedient zu werden.

Das Gerät ist ausschließlich für die Haushaltsnutzung und für die Nutzung in Innenräumen geeignet.

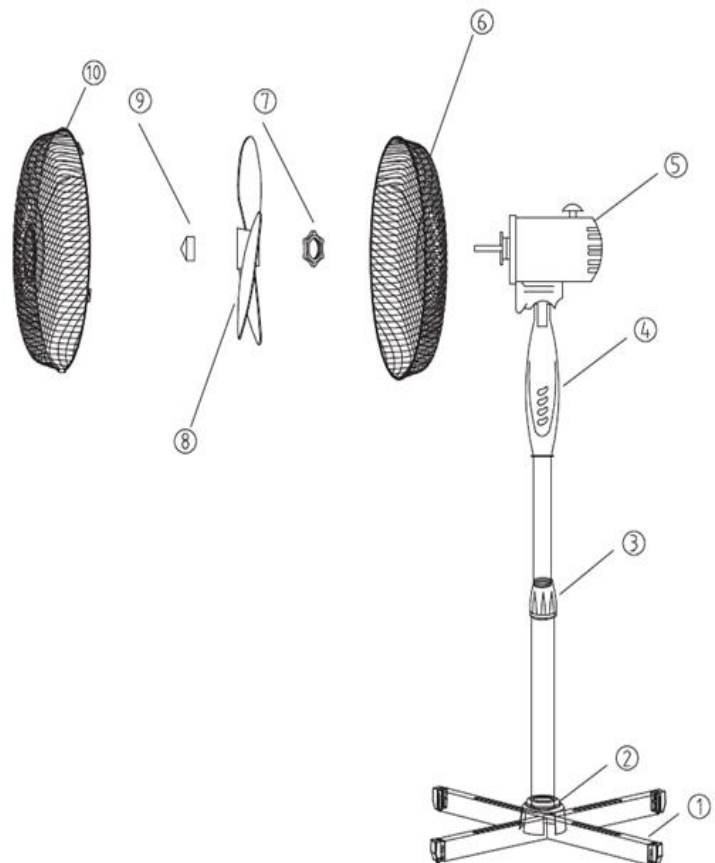
Kleine Kinder, ältere oder leidende Menschen sollten der Zugluft von dem Ventilator nicht für eine längere Zeit ausgesetzt werden.

Setzen Sie niemals Ihre Finger, Stifte oder andere Gegenstände in das Ventilator-Gitter ein.

Ihren Bodenventilator kennen

### Allgemeine Beschreibung der Hauptteile

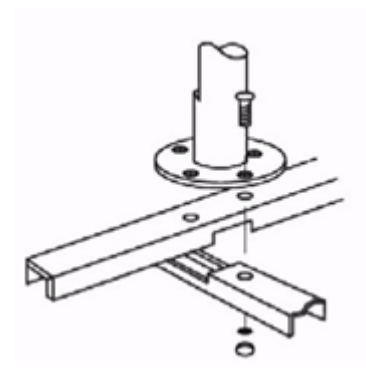
1. Grundlage
2. Abdeckkappe
3. Mutter zur Höhenverstellung
4. Kontrollkasten
5. Motorhaus
6. Hinteres Schutzblech
7. Befestigungsmutter aus Kunststoff
8. Klinge
9. Klingekappe
10. Vorderer Schutz



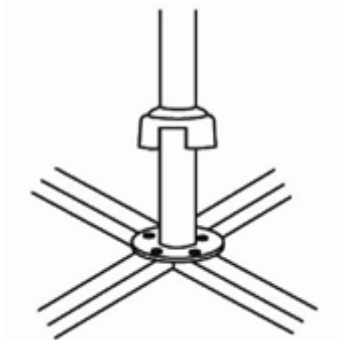
## Installation

Montage Ihres Standventilators (für Quersockel).

1. Ihr Standventilator wurde im unmontierten Zustand verpackt, um den Verpackungsmüll zu minimieren. Die einzelnen Teile sind so konzipiert, dass sie zusammenpassen und zur Reinigung oder Lagerung leicht demontiert werden können. Montieren Sie den Sockel mit den beiliegenden Schrauben an der Stützstange.

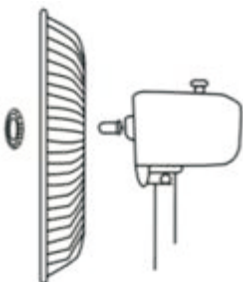


2. Lockern Sie den Höhenverstellring und verstellen Sie die Tragegestange auf Ihre gewünschte Höhe.

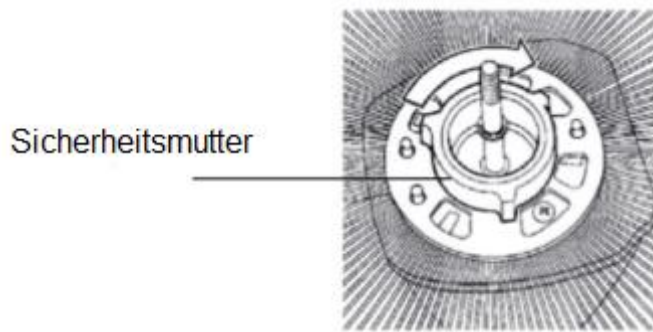


Drehen Sie den Höheneinstellring wieder fest, um ein Herausrutschen zu verhindern, setzen Sie dann die Ventilatorbaugruppe auf den Mast und ziehen Sie die Mastschraube mit der Hand fest.

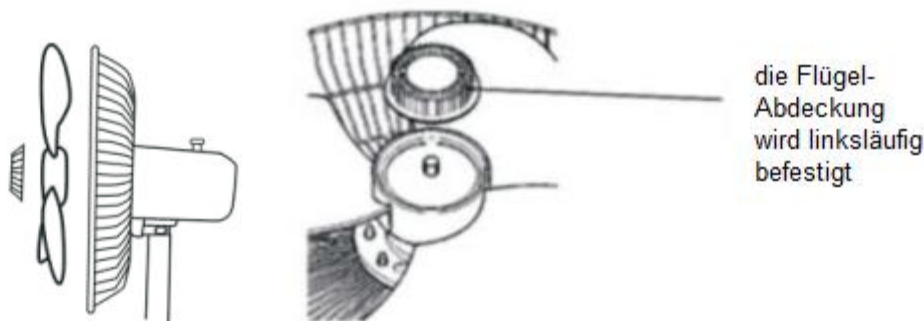
3. Setzen Sie den Motor auf das Standrohr auf und befestigen Sie diesen mit einer Schraube.
4. Nehmen Sie die Flügel-Abdeckung ab, indem Sie diese im Uhrzeigersinn drehen, dann entfernen Sie die Sicherungsmutter, indem Sie diese gegen den Uhrzeigersinn von der Motorachse abdrehen.
5. Platzieren Sie den hinteren Schutz durch die Achse auf dem Motor, vergewissern Sie sich, dass der hintere Schutz an den Vorsprüngen angepasst ist. Wenn dies korrekt gemacht ist, wird der Tragegriff oben sein.



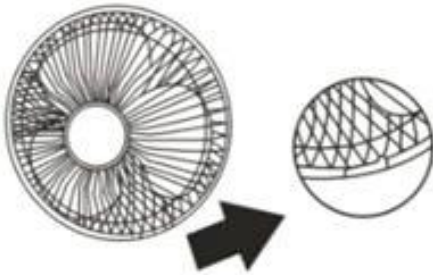
6. Fixieren Sie den hinteren Schutz, indem Sie die Sicherungsmutter wieder aufsetzen.



7. Setzen Sie den Flügel durch die Motorachse auf, benutzen Sie die Flügel-Abdeckung, um den Flügel zu befestigen. Die Rille in der Mitte des Ventilator-Flügels muss an der T-Stange auf der Motorachse angepasst sein, um eine korrekte Platzierung zu gewährleisten.



8. Legen Sie den Frontschutz auf den hinteren Schutz, passen Sie die beiden Abdeckungen aneinander mithilfe des Schutzrings an.



## Bedienungsanleitung

**ACHTUNG:** Der Ventilator muss auf einer flachen und stabilen Ebene platziert werden. Bevor Sie den Ventilator an Ihrer Netzsteckdose anschließen, stellen Sie alle Regler in die **OFF Position**.

## Geschwindigkeits

- |   |         |
|---|---------|
| 0 | OFF     |
| 1 | Niedrig |
| 2 | Mittel  |
| 3 | Hoch    |

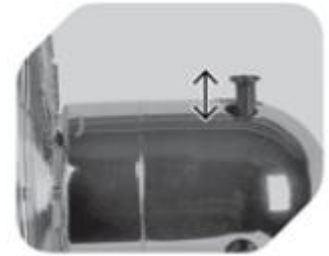


## Oszillierende Steuerung

Der Ventilator kann im oszillierenden oder stationären Modus betrieben werden.

Drücken Sie die Oszillationstaste, um den Oszillationsmodus zu aktivieren.

Zum Beenden des Oszillationsmodus drücken Sie die Taste wieder nach oben.



## Schwenk-Kontrolle

Der Ventilator kann im Schwenkmodus oder stationären Modus betrieben werden.

Drücken Sie auf die Schwenktaste, um den Schwenkmodus zu aktivieren.

Um den Schwenkmodus anzuhalten, ziehen Sie die Taste zurück nach oben.



## Höhenverstellung

Die Höhe des Ventilators kann einfach eingestellt werden.

Lösen Sie den Einstellregler (Teil 3) und schieben Sie das Standrohr wie gewünscht hoch oder runter. Ziehen Sie den Regler bei der erforderlichen Position wieder an.

**ACHTUNG:** Der Ventilator ist schwer, seien Sie bei der Bewegung des Gerätes vorsichtig.

## Pflege & Reinigung

**ACHTUNG:** Vor der Reinigung, vergewissern Sie sich, dass der Ventilator ausgeschaltet, vom Netz getrennt und komplett angehalten ist.

Mithilfe eines feuchten Tuches, mit oder ohne Seifenlösung, reinigen Sie vorsichtig die Außenseite des Gerätes. Benutzen Sie niemals abrasive Reinigungs- oder Lösungsmittel.

Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in den Innenraum des Produktes gelangen, da dies zu einem Brand oder einer elektrischen Gefährdung führen kann.

Technische Spezifikationen

- Nennspannung 220-240V ~ 50Hz
- Nenneingangsleistung 55W
- Schutzklasse II

## UMWELT

**ACHTUNG:**



Werfen Sie nicht dieses Produkt, wie es mit anderen Haushaltsprodukten hat. Es gibt eine Mülltrennung von diesem Produkt in Gemeinden, Sie müssen Ihre lokalen Behörden über die Orte, wo man dieses Produkt zurückgeben können zu informieren. In der Tat enthalten elektrische und elektronische Produkte gefährliche Stoffe, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben und sollte recycelt werden. Das Symbol hier darauf hinweisen, dass elektrische oder elektronische Geräte sollten sorgfältig ausgewählt werden, ist ein fahrbarer Abfallbehälter mit einem Kreuz markiert.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France  
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05



# NEDERLANDS

Veiligheidsinformatie – bewaren voor toekomstig gebruik.

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten de standaard veiligheidsregels worden opgevolgd, inclusief de volgende:

- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte geestelijke of lichamelijke capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, zolang ze toezicht krijgen of instructies voor het veilig gebruik van dit apparaat hebben gehad en de bijbehorende gevaren begrijpen.
- Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden, om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Schoonmaken en gebruikersonderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Voordat u het apparaat aansluit eerst controleren dat de spanningsbron dezelfde spanning heeft als op het typeplaatje.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en voor het doel waarvoor het ontworpen is.
- Nooit onder in water of in een andere vloeistof onderdompelen; nooit vloeistoffen over het apparaat spuiten.
- Laat de ventilator niet onbeheerd achter als deze in gebruik is. Altijd het apparaat in de OFF-stand zetten en de stekker uit het stopcontact halen als het niet gebruikt wordt.
- Wees extreem voorzichtig met gebruik van deze ventilator in de buurt van kinderen of personen met een beperkte mobiliteit.

- Gebruik de ventilator niet met een beschadigde kabel of stekker, of als het is gevallen, niet goed werkt of is beschadigd. Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door een bekwaam persoon met de correcte kabel.
  - Gebruik de ventilator in een goed geventileerde ruimte. Tijdens gebruik dient de ventilator op een minimale afstand (niet minder dan 20cm) af te staan van muren en meubels. Luchtinlaten of -uitlaten mogen niet onverwachts geblokkeerd kunnen raken.
  - Steek geen vingers of andere objecten in de luchtinlaat of door het rooster. Indien dit wel gebeurt, levert dat groot gevaar en mechanische problemen op als het in gebruik is.
  - Gebruik het apparaat op een vaste en vlakke ondergrond.
  - Voorkom dat kinderen aan de stroomkabel trekken of de ventilator omgooien.
  - Leg de stroomkabel niet onder een kleed, mat of dergelijke. Leg de kabel op een plek waar niet veel gelopen wordt, zodat er niemand over struikelt.
  - Voor gebruik eerst kijken of de ventilator stabiel staat. Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van minimaal 8 jaar als er toezicht wordt gehouden en ze instructies hebben gehad over hoe ze het apparaat moeten gebruiken en ze de gevaren begrijpen. Het schoonmaken en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en er toezicht is. Houd het apparaat en de stroomkabel uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de standaard veiligheidsinstructies worden opgevolgd om de

kans op vuur, elektrische schokken en/of verwondingen te voorkomen.

Controleer dat de aangegeven spanning op het typeplaatje overeenkomt met de spanning van uw spanningsbron. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met de dealer en sluit het apparaat niet aan.

Het apparaat mag niet gebruikt worden als het gevallen is, als er duidelijk zichtbare schade is.

Bewaar deze handleiding en geef het de toekomstige eigenaar als u het apparaat aan een ander geeft.

Dit apparaat mag niet gebruikt worden door personen met een beperkt fysiek, mentaal vermogen, of gebruik aan ervaring en kennis, tenzij iemand toezicht houdt of ze instructies hebben gehad over het gebruik van het apparaat door de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden, om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.

Het apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden met een externe timer een apart besturingssysteem.

Het apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik in het huis.

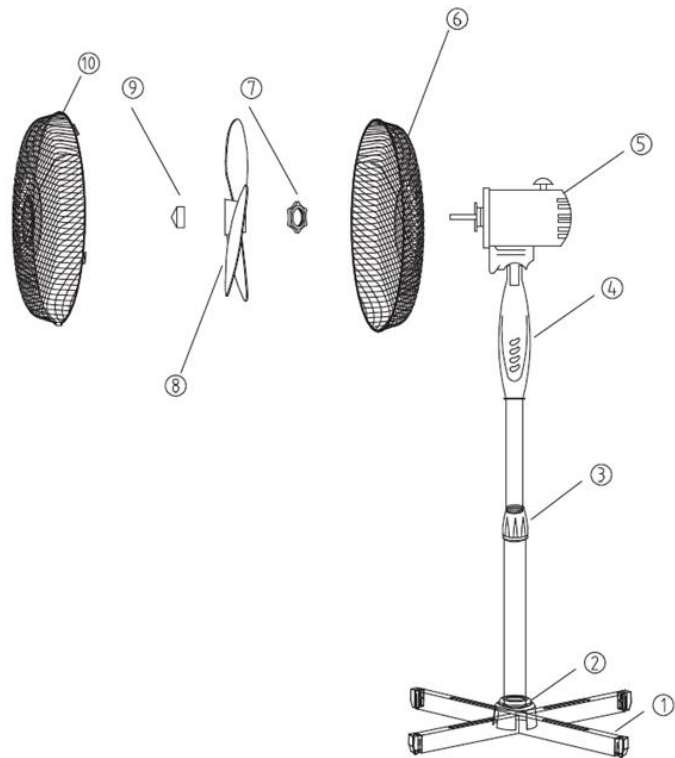
Jonge kinderen, ouderen of zieken mogen niet langere tijd direct bloot staan aan de ventilator.

Nooit uw vingers, pennen of andere objecten door de ventilatorroosters steken.

## Leer uw staande ventilator kennen

Algemene beschrijving van de hoofdonderdelen

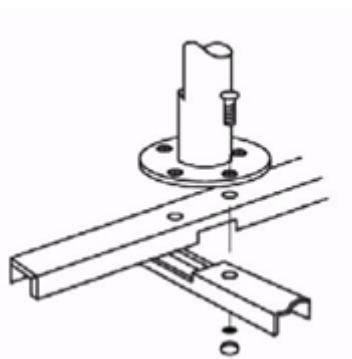
1. Basis
2. Afdekkap
3. Moer voor hoogteverstelling
4. Schakelkast
5. Motor
6. Achterste afdekrooster
7. Kunststof bevestigingsmoer
8. Blad
9. Mesdop
10. Voorste afdekrooster



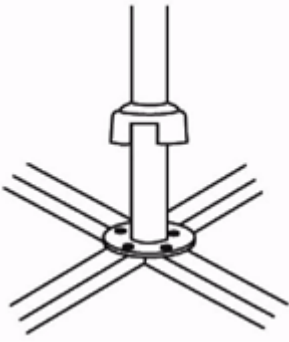
## Installatie

### Montage van uw statiefventilator (voor kruisvoet)

1. uw standventilator is in een doos gedemonteerd om verpakkingsafval te minimaliseren. Elk onderdeel is zo ontworpen dat het in elkaar past en gemakkelijk kan worden gedemonteerd voor reiniging of opslag. Monteer de basis aan de steunpaal met behulp van de meegeleverde bevestigingsmiddelen.



2. Maak de hoogte-instelring los en schuif de steunpaal uit tot de gewenste hoogte.

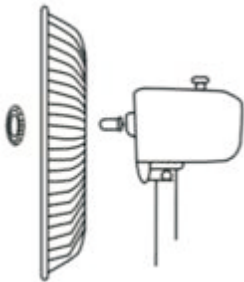


Draai de hoogte-instelring vast om wegglijden te voorkomen, plaats vervolgens de ventilatoreenheid op de paal en draai de paalschroef handmatig vast.

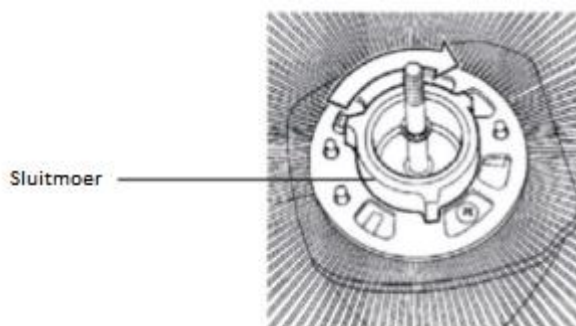
3. Plaats de motor op de standaard buis en zet deze vast met behulp van de schroef.

4. Verwijder de ventilatormoer door deze met de klok mee te draaien, daarna de sluitmoer door deze tegen de klok in te draaien van de motoras.

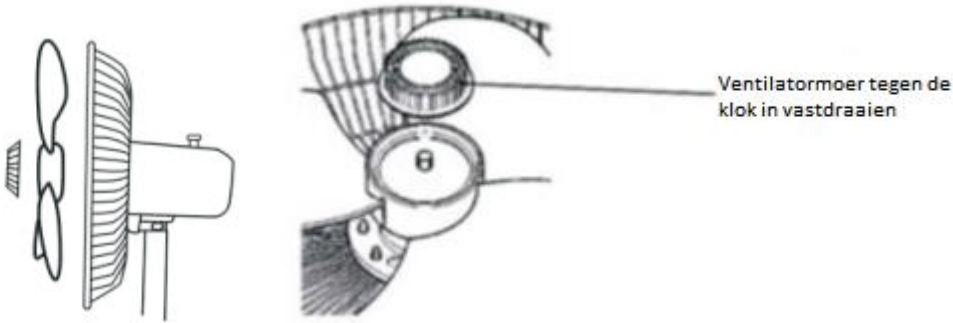
5. Plaats het achterste rooster op de motor over de as, zorg dat het achterste rooster goed op de nokken zit, als het goed gebeurt, zit de draaghandgreep bovenop.



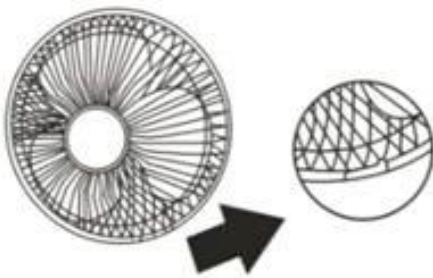
6. Zet het achterste rooster vast door de sluitmoer goed te plaatsen.



7. Plaats de ventilatorbladen op de motoras, gebruik de ventilatormoer om de bladen vast te zetten. De inkeping in het midden van de ventilatorbladen moet overeen komen met de uitstulping op de motoras voor een correcte plaatsing.



8. Plaats het voorste rooster op het achterste rooster, zet ze juist op elkaar een maak de vast met de beschermingsring.



### Gebruik van uw staande ventilator

**LET OP:** Plaats de ventilator op een vlakke en stabiele ondergrond.

Voordat u de ventilator aansluit op het stopcontact, moeten alle schakelaars op **OFF** worden gezet.

### Bediening snelheid

- |   |           |
|---|-----------|
| 0 | UIT       |
| 1 | Laag      |
| 2 | Gemiddeld |
| 3 | Hoog      |



### Bediening oscillatie

De ventilator kan vast of in oscillatiemodus.  
 Druk op de oscillatieknop om de oscillatiemodus te kiezen.  
 Om de oscillatiemodus te stoppen dient u de knop omhoog te trekken.



## Verstelling hoogte

De hoogte van de ventilator kan eenvoudig worden aangepast. Draai de verstelschroef losser (deel 3) en glijd de buis omhoog of omlaag naar wens. Draai de schroef weer vast bij de gewenste stand.

**LET OP:** De behuizing van de ventilator is zwaar, let dus op bij het verstellen.



## Onderhoud en Schoonmaken

**LET OP:** Voor het schoonmaken eerst controleren dat de ventilator is uitgeschakeld, de stekker uit het stopcontact is gehaald en dat de bladen stilstaan.

Gebruik een vochtige doek, met of zonder een licht zeepoplossing, en ga voorzichtig langs de buitenkant van het apparaat. Nooit ruwe of bijtende schoonmaakmiddelen of stoffen gebruiken.

Laat geen water of andere vloeistoffen in het apparaat lopen, want dit kan leiden tot vuur en een elektrisch gevaar.

## Technische specificaties

- Spanning 220-240V ~ 50Hz
- Vermogen 55W
- Bescherming Klasse II

# MILIEU

## ATTENTIE:



Dit apparaat mag niet met uw ander huishoudelijke toestellen worden verwijderd. Dit product moet op een geselecteerde stortplaats verwijderd worden. U kunt bij de gemeente een indiceerde plaats aanvragen. Elektrisch en elektronische producten kunnen gevaarlijke stoffen inhouden die schadelijk zijn voor mensen en het milieu en moet recycled worden. Het symbool aan de kant geeft aan dat het een elektrisch en elektronisch toestel is en zijn dus artikelen van een selectieve collectie. Het beeld geeft een afvalbak met een X teken aan.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France  
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05



# ESPAÑOL

LEA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES Y GUÁRDELO EN UN LUGAR SEGURO PARA POSIBLES CONSULTAS EN EL FUTURO.

Al usar cualquier electrodoméstico, siempre debe tomar las precauciones básicas de seguridad, dentro de las cuales se incluyen las siguientes:

- Este aparato podrá ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con discapacidad física, sensorial o motora, o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que hayan sido debidamente instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los peligros involucrados.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños.
- Compruebe que la tensión de red indicada en la placa de características del ventilador corresponda a la red eléctrica local.
- El aparato es solo para uso doméstico.
- Utilice el aparato únicamente en interiores y solo para el uso previsto.
- Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos; nunca rocíe líquidos sobre el aparato.
- Nunca deje el ventilador desatendido mientras esté en funcionamiento. Colóquelo en la posición de APAGADO y desenchúfelo de la corriente.
- Se debe tener mucho cuidado cuando el ventilador sea utilizado por niños o cerca de ellos o por personas con movilidad reducida.
- No use este aparato si su cable de alimentación o enchufe están dañados, si no está funcionando correctamente, está en mal estado o se ha caído. Si el cable

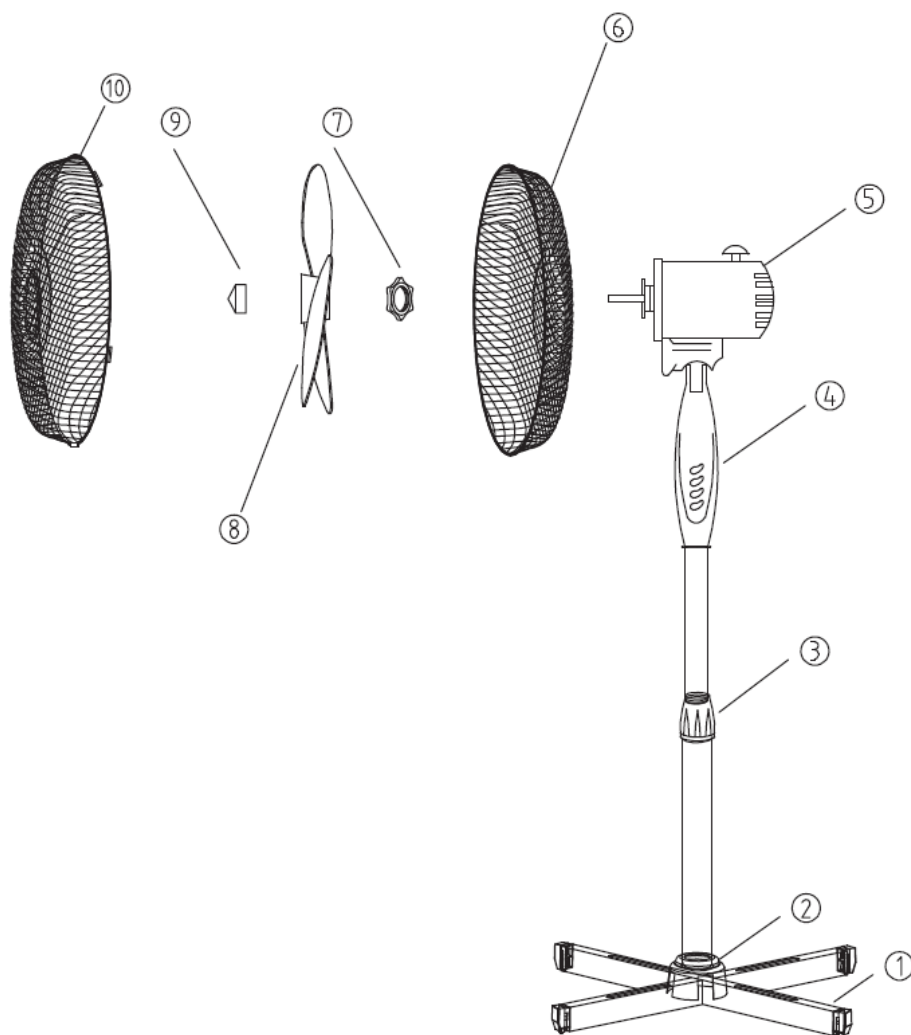
de alimentación está dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicios técnicos o un especialista similar para evitar riesgos.

- Utilice el ventilador en un área libre, colocándolo a una distancia mínima (no menos de 20 cm) de todas las paredes y muebles. Las entradas de aire y las aberturas no deben bloquearse inesperadamente.
- Nunca introduzca los dedos u otros objetos en las rejillas protectoras, ni toque las partes móviles del aparato. Hacerlo puede causar lesiones personales graves y daños al ventilador.
- Asegúrese de colocar siempre el ventilador sobre una superficie plana, seca y estable.
- Evite que los niños tiren del cable de alimentación o golpeen el ventilador.
- No pase el cable de alimentación por debajo de alfombras, ni lo cubra con tapetes o similares. Coloque el cable lejos de las áreas de paso para que no se tropiece con él.
- Antes de encender su ventilador, asegúrese de que esté colocado sobre una superficie estable.
- Este aparato podrá ser utilizado por niños de 8 años en adelante siempre que sean supervisados y hayan sido debidamente instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los peligros involucrados.
- La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Al utilizar equipos eléctricos, siempre se deben tomar precauciones de seguridad para evitar incendios, descargas eléctricas y/o lesiones en caso de mal uso.

Asegúrese de que la tensión nominal de la placa de características corresponda con la tensión de su tomacorriente. Si este no es el caso, póngase en contacto con el distribuidor y no conecte el aparato.

- No use este aparato si se ha caído y se ven signos evidentes de daño.
- Tenga este documento a mano y entréguelo al futuro propietario en caso de transferencia de su ventilador.
- Este ventilador no está diseñado para ser utilizado por personas con discapacidad física, sensorial o motora, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisadas o hayan sido instruidas en el uso del aparato por parte de una persona responsable por su seguridad. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Este ventilador no fue diseñado para ser utilizado con un sistema de control de remoto separado.
- Solo para uso doméstico e interiores.
- Niños pequeños, ancianos o personas enfermas no deben exponerse directamente al ventilador durante mucho tiempo.
- Nunca inserte los dedos, lápices o cualquier otro objeto por las rejillas de ventilación.

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

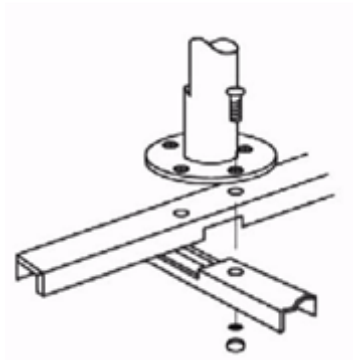


1. Base
2. Tapa de la cubierta
3. Tuerca para ajuste de altura
4. Caja de interruptores
5. Casa de motor
6. Parrilla trasera
7. Tuerca de montaje de platique
8. Espada
9. Tapa de la cuchilla
10. Parrilla delantera

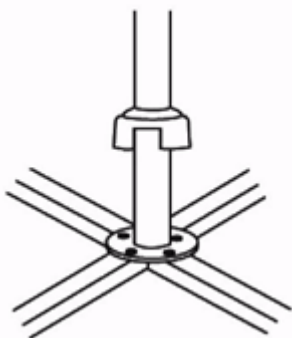
## INSTALACIÓN

Montaje de su ventilador de pie (para base cruzada)

1. Su ventilador de pie se ha empaquetado sin ensamblar para minimizar el desperdicio de empaque. Cada parte está diseñada para encajar y desmontarse fácilmente para su limpieza o almacenamiento. Ensamble la base al poste de soporte usando los sujetadores provistos.

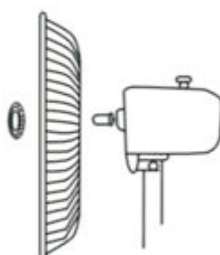


2. Afloje el anillo de ajuste de altura y extienda el poste de soporte a la altura deseada.

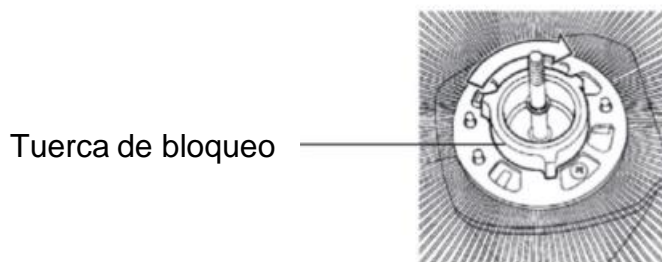


Vuelva a apretar el anillo de ajuste de altura para evitar que se resbale, luego coloque el conjunto del ventilador en el poste y apriete el tornillo del poste manualmente.

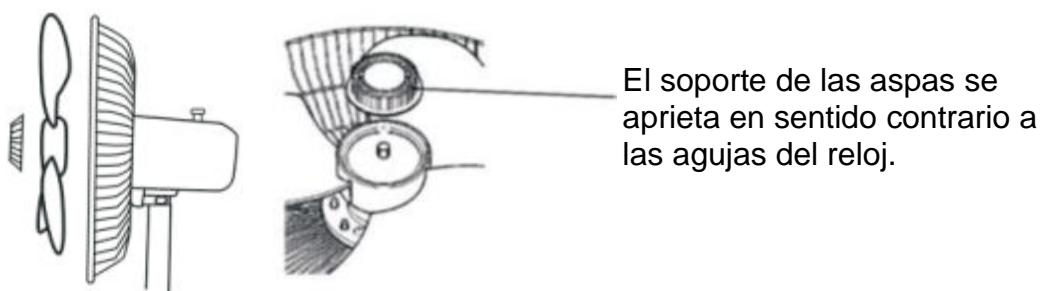
3. Coloque el motor en el tubo del soporte y asegúrelo con el tornillo.
4. Retire la rejilla girándola en el sentido de las agujas del reloj, luego la tuerca de bloqueo girando en sentido contrario a las agujas de un reloj.
5. Coloque la rejilla protectora trasera en el motor a través del eje, asegúrese de que la protección trasera encaje en las orejetas de posicionamiento, si esto se hace correctamente, el asa de transporte quedará en la parte superior.



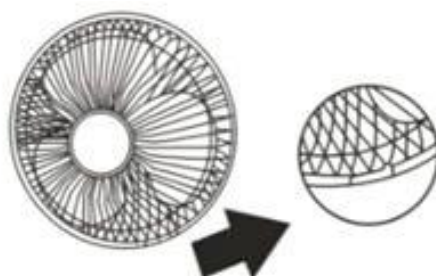
6. Fije la rejilla protectora trasera en su posición y ajuste la tuerca de bloqueo.



7. Pase las aspas a través del eje del motor, use el sujetador para dejarla bien firme. Para un correcto posicionamiento, la ranura en el centro de la paleta del ventilador debe alinearse con la barra en T que se encuentra en el eje del motor.



8. Coloque la rejilla protectora delantera en la rejilla protectora trasera, alinee ambas rejillas y apriételas usando el anillo de protección.



## USO DEL VENTILADOR

**PRECAUCIÓN:** Coloque el ventilador sobre una superficie plana y estable.

Antes de conectar el ventilador al tomacorriente, coloque todos los interruptores en la posición **APAGADO**.

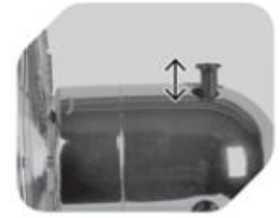
### Control de velocidad

- 0 Apagado
- 1 Velocidad Baja
- 2 Velocidad Media
- 3 Velocidad Alta



### Control de oscilación:

El ventilador puede funcionar en modo oscilante o estacionario. Presione el botón de oscilación para activar el modo de oscilación. Para detener el modo de oscilación, vuelva a subir el botón.



### Ajuste de altura:

La altura del ventilador se puede ajustar fácilmente. Afloje la tuerca de ajuste (3) y deslice el tubo de extensión hacia arriba o hacia abajo según sea necesario. Apriete la tuerca nuevamente en la posición deseada.



**PRECAUCIÓN:** El cuerpo del ventilador es pesado, tenga cuidado al reposicionarlo.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

**PRECAUCIÓN:** Antes de iniciar la limpieza, asegúrese de que el ventilador esté apagado, desenchufado y que se haya detenido por completo.

1. Con un paño suave, húmedo y con o sin una solución de jabón suave, limpie cuidadosamente el exterior del ventilador. Nunca use agentes de limpieza abrasivos o solventes.
2. No permita que entre agua u otros líquidos en el interior del ventilador, ya que esto podría provocar un incendio y descargas eléctricas.

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Alimentación: 220-240 V ~ 50 Hz  
Potencia: 55 W  
Protección: Clase II

# MEDIO AMBIENTE

## ATENCIÓN:



No se deshaga de este producto como lo hace con otros productos del hogar. Existe un sistema selectivo de colecta de este producto puesto en marcha por las comunidades, debe de informarse en su ayuntamiento acerca de los lugares en los que puede depositar este producto. De hecho, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos para el medio ambiente o para la salud humana y deben ser reciclados. El símbolo aquí presente indica que los equipos eléctricos o electrónicos deben de ser cuidadosamente seleccionados, representa un recipiente de basura con ruedas marcado con una X.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France  
[www.hkoenig.com](http://www.hkoenig.com) - [sav@hkoenig.com](mailto:sav@hkoenig.com) - [contact@hkoenig.com](mailto:contact@hkoenig.com) - Tél: +33 1 64 67 00 05



# ITALIANO

Informazioni sulla sicurezza: conservare per utilizzo futuro.

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire sempre delle precauzioni di sicurezza di base, comprese le seguenti:

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza solo se sono supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i relative pericoli.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Prima di collegare l'apparecchio, assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella specificata sulla targhetta.
- Il prodotto è fruibile solo per uso domestico.
- Utilizzare l'apparecchio solo all'interno e solo per lo scopo per cui è stato progettato.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi; non spruzzare mai liquidi sull'apparecchio.
- Non lasciare mai il ventilatore incustodito mentre è in uso. Lasciare sempre il prodotto in posizione OFF e scollegarlo dalla presa elettrica quando non è in uso.
- È necessario prestare la massima attenzione quando il ventilatore viene utilizzato da o vicino a bambini o persone con mobilità ridotta.
- Non azionare il ventilatore con un cavo o una spina danneggiati o se il ventilatore non funziona correttamente, è caduto o è danneggiato esso stesso. Se il cavo di

alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da una persona competente ed è necessario utilizzare un cavo corretto.

- Utilizzare il ventilatore in un'area ben ventilata. Durante l'uso, il ventilatore deve essere mantenuto a una distanza minima (non inferiore a 20 cm) da tutte le pareti e i mobili. Le prese d'aria e le aperture di scarico non devono essere bloccate.
- Non inserire le dita e non posizionare altri oggetti nella presa d'aria delle ventole o nella griglia. Ciò può causare un grave pericolo durante l'uso.
- Utilizzare l'apparecchio solo su una superficie asciutta, stabile e piana.
- Impedire ai bambini di tirare il cavo di alimentazione o di urtare il ventilatore.
- Non far passare il cavo di alimentazione sotto la moquette e non coprire il cavo con tappetini, pattini o simili. Posizionare il cavo lontano dalle zone trafficate in modo nessuno che non possa inciampare.
- Prima dell'uso assicurarsi che il ventilatore sia posizionato su una superficie stabile.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età, purché siano sorvegliati e siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei relative pericoli.

La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che non abbiano almeno 8 anni di età e siano sorvegliati da un adulto.

Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

- Quando si utilizzano apparecchiature elettriche, è necessario seguire sempre delle precauzioni di sicurezza per prevenire il rischio di incendi, scosse elettriche e/o lesioni in caso di utilizzo improprio.

Assicurarsi che la tensione nominale sulla targhetta corrisponda alla tensione del proprio impianto domestico. Se così non fosse, contattare il rivenditore e non collegare l'unità

Il dispositivo non deve essere utilizzato se è caduto o se sono evidenti segni di danneggiamento

Tenere questo documento a portata di mano e consegnarlo al futuro proprietario in caso di trasferimento del dispositivo  
Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o senza esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

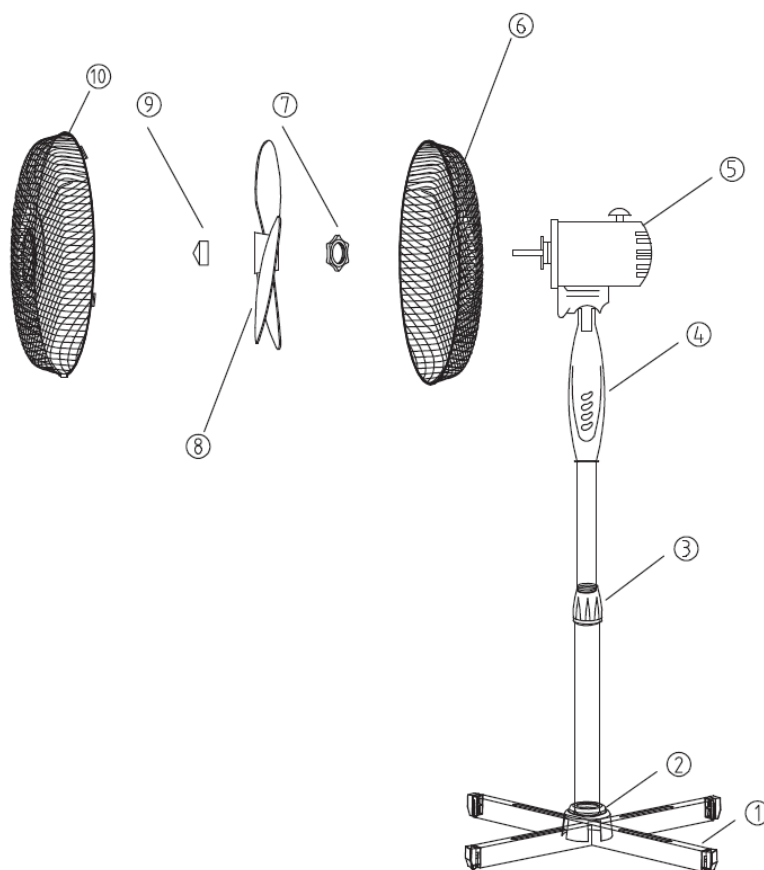
Il dispositivo non è progettato per essere azionato da un timer esterno o da un sistema di controllo remoto

L'apparecchio è progettato solo per uso domestico e interno. I bambini piccoli, gli anziani o le persone malate non devono essere esposti direttamente al ventilatore per un lungo periodo di tempo.

Non inserire mai le dita, matite o altri oggetti attraverso le griglie di ventilazione.

Il tuo nuovo ventilatore

## Descrizione generale delle parti principali



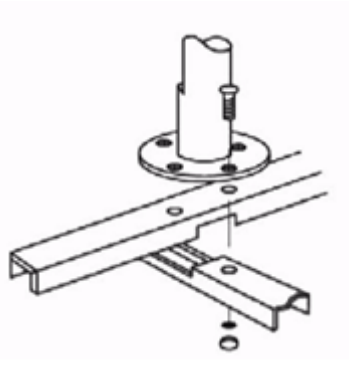
1. Base
2. Tappo di copertura
3. Dado per la regolazione in altezza
4. Interruttore
5. Casa motore
6. Griglia di protezione posteriore
7. Dado in Montaggio in plastica
8. Pale
9. Cappuccio della lama
10. Griglia di protezione anteriore

|

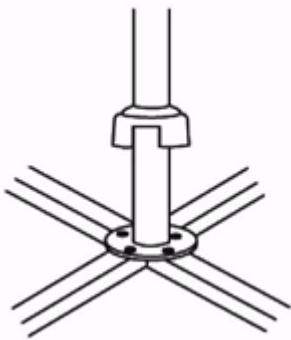
## Installazione

### Montaggio del ventilatore verticale (per base incrociata)

1. Il suo ventilatore verticale è stato impacchettato smontato per minimizzare lo spreco di packaging. Ogni parte è disegnata per adattarsi alle altre ed essere smontata facilmente per pulizia o immagazzinamento. Your stand fan has been boxed unassembled to minimize packaging waste. Each part is designed to fit together and be disassembled easily for cleaning or storage. Assemblare la base sul palo di supporto utilizzando gli elementi di fissaggio forniti.



2. Allentare l'anello di regolazione dell'altezza ed estendere il palo di supporto all'altezza desiderata.



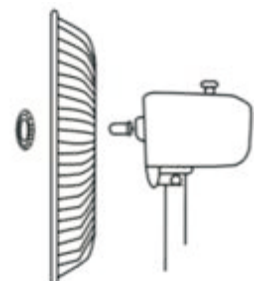
Chiusa nuovamente l'anello di regolazione dell'altezza per evitare che scivoli, quindi posizionare l'insieme del ventilatore sul palo di sostegno e stringere manualmente la vite del palo.

3. Montare il motore sull'asta di prolunga e fissarlo con la vite.

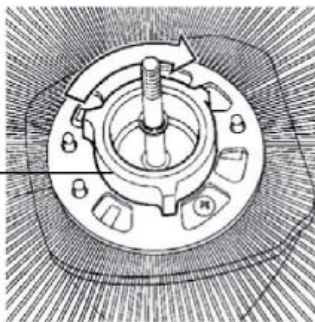
4. Rimuovere la protezione della lama ruotandolo in senso orario, quindi ruotare l'anello di bloccaggio in senso antiorario dall'asse del motore.

5. Posizionare la protezione posteriore sul motore, assicurarsi che la protezione posteriore si adatti alle alette di posizionamento, quando è in posizione corretta, la maniglia di trasporto è posizionata in alto.

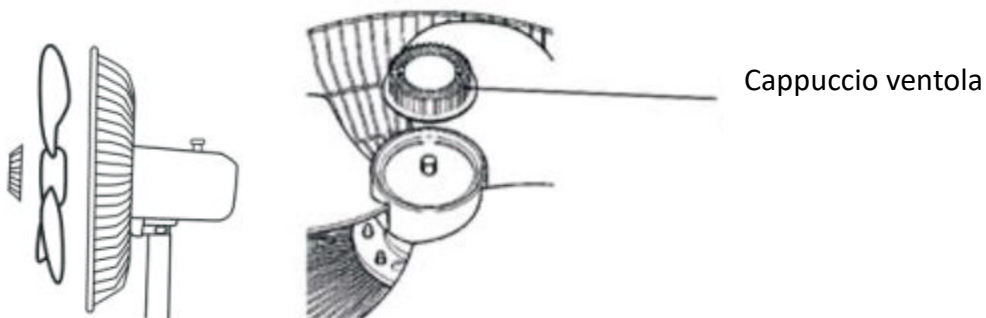
6. Fissare la protezione posteriore in posizione con l'anello di bloccaggio.



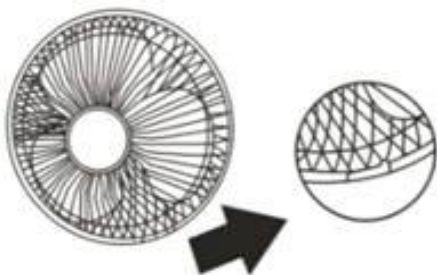
Anello di bloccaggio



7. Mettere la ventola sull'asse del motore, utilizzare il cappuccio della ventola per fissarla. La scanalatura al centro della ventola del ventilatore va allineata con la barra a T sull'asse del motore per garantire il corretto posizionamento.



8. Montare la protezione anteriore sulla protezione posteriore, allineare entrambe le protezioni e serrarle insieme utilizzando l'anello di protezione.



Utilizzo del ventilatore da tavolo

**ATTENZIONE:** Il ventilatore deve essere posizionato su una superficie piana e stabile.

Prima di collegare il ventilatore alla presa di corrente, impostare tutti gli interruttori in **Posizione OFF**.

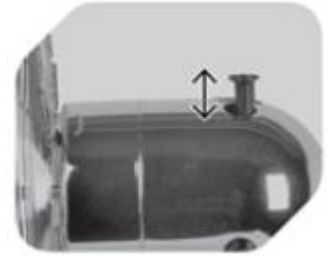
**Controllo Velocità**

- |   |       |
|---|-------|
| 0 | OFF   |
| 1 | Bassa |
| 2 | Media |
| 3 | Alta  |



### Controllo oscillazione

La ventola può funzionare in modalità oscillante o fissa. Premere il pulsante di oscillazione per attivare la modalità di oscillazione. Per interrompere la modalità di oscillazione, sollevare nuovamente il pulsante.



### Regolazione altezza

L'altezza del ventilatore può essere facilmente regolata. Allentare la manopola di regolazione (parte 3) e far scorrere l'asta su o giù come preferito. Stringere la manopola nella posizione desiderata.

**ATTENZIONE:** Il corpo del ventilatore è pesante, fare attenzione durante il riposizionamento.



### Manutenzione e pulizia

**ATTENZIONE:** Prima di effettuare la pulizia, assicurarsi che il ventilatore sia stato spento, scollegato e completamente fermo prima della pulizia.

Utilizzando un panno morbido inumidito, con o senza un detergente neutro, pulire accuratamente l'esterno del prodotto. Non utilizzare mai detersivi abrasivi o solventi. Non permettere che acqua o altri liquidi penetrino all'interno del prodotto poiché ciò potrebbe causare un incendio e creare un pericolo elettrico.

### Specifiche tecniche

- Tensione nominale 220-240 V ~ 50 Hz
- Potenza nominale assorbita 55W
- Protezione Classe II

# AMBIENTE

## ATTENZIONE:



Non gettare quest' apparecchio tra i rifiuti domestici. Per questo tipo di prodotti è fornito dai comuni un sistema di raccolta e ritiro in zona ed è quindi un dovere informarsi per conoscere il giusto smistamento del rifiuto. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che hanno effetti dannosi sull'ambiente o sulla nostra salute e quindi devono essere riciclati. Il simbolo al lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche fanno parte di una raccolta selettiva e differenziata (rappresentata da un bidone su due ruote sbarrato da una croce).

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France  
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05